

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **71 (1953)**

Heft 78

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 78 Bern, Dienstag 7. April 1953

71. Jahrgang — 71<sup>me</sup> année

Berne, mardi 7 avril 1953 N° 78

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gebl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postscheiter einzahlen. — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionssterk: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus. — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.  
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.  
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 145632—146650.  
Requête concernant le contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le canton de Genève.  
Ambos S.A., Chiasso.  
Glusfor S.A., Chiasso.  
Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France: Suspension des droits de douane d'importation applicables à certaines matières colorantes.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der allfällige Inhaber der 3%-Inhaber-Obligation der Solothurner Kantonalbank in Solothurn, Nr. 211212, von Fr. 3000, Verfall 1. September 1951, Gläubiger Hermann Ris, Xavers, 1863 in Deitingen, seit dessen Ableben (11. Februar 1952) an die Erbgemeinschaft übergegangen, wird hiermit aufgefordert, diese Obligation binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 46<sup>2</sup>)

Solothurn, den 3. Dezember 1952.

Der Gerichtspräsident von Bucheggberg-Kriegstetten:  
Dr. Rud. Gassmann.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Namensschuldbrief von Fr. 7000, ausgestellt am 5. September 1927, lautend auf Hermann Bai, geb. 1879, Adjunkt, wohnhaft an der Bergstrasse 49 in Zürich 7, zugunsten der Schweizerischen Volksbank, in Zürich, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2883 an der Bergstrasse, in Hottingen-Zürich 7 (Pfandbuch Hottingen Bd. 4, Seite 196).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 45<sup>2</sup>)

Zürich, den 1. Dezember 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der a. o. Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Der Gerichtspräsident von Fraubrunnen hat nach Ablauf der Auskündigungsfrist unterm heutigen Tage als kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief vom 15. Dezember 1939, Bel. I/788, im Betrage von Franken 2000, zu Gunsten des Herrn Friedrich Leu, Mattstetten, haftend im I. Rang auf Mattstetten-Grundbuchblatt Nrn. 245, 234 und 235 des Herrn Willi Jenni, Hilfsarbeiter, Moosseedorf.

2. Schuldbrief vom 22. Dezember 1933, Bel. I/3466, im Betrage von Franken 1200, zu Gunsten des Herrn Friedrich Leu, Mattstetten, haftend im II. Rang auf Mattstetten-Grundbuchblatt Nr. 245 des Herrn Willi Jenni, Hilfsarbeiter, Moosseedorf. (W 215)

Fraubrunnen, den 2. April 1953.

Der Gerichtspräsident: Leuenberger.

La pretura di Blenio notifica che, con odierno suo decreto, ha annullato le 21 obbligazioni al portatore, di nominali 1000 fr. l'una, costituite il 10 novembre 1912 con brevetti recanti i Nri. progr. dal 52 al 72 inclus., in rubrica del notaio avv. G. B. Piazza fu Domenico, a carico della cessata S.A. Bleniese degli Automobili, Olivone, garantite da iscrizione ipotecaria 18 marzo 1913, N° 56 Reg. Fondiario di Blenio. (W 214)

Acquarossa, 2 aprile 1953.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

### Zürich — Zurich — Zurigo

31. März 1953. Gips- und Stukkaturgeschäft.

Eugen Pesenti, in Zürich (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2290), Gips- und Stukkaturgeschäft. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

31. März 1953.

Pensionskasse der Beamten und Angestellten der Schweizerischen Krankenkasse Helvetia, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1948, Seite 2430). Die Generalversammlung vom 24. Februar 1953 hat die Statuten abgeändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

31. März 1953. Lichtdrucke.

Funke & Saurenmann, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1938, Seite 978), Herstellung von ein- und mehrfarbigen Lichtdrucken. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma lautet nun Funke & Saurenmann in Liq. Hans Funke und Ernst Saurenmann führen nicht mehr Kollektivunterschrift als Gesellschafter, sondern Einzelunterschrift als Liquidatoren.

31. März 1953.

Haushaltmaschinen A.-G. (Machines Ménagères S.A.) (Maechine Casalinghe SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 11 vom 16. Januar 1953, Seite 114). Die Prokura von Hans Peter Neumeyer ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Emil Rüegg, von Fischenthal, in St. Gallen.

31. März 1953. Immobilien.

Fundag, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 262 vom 7. November 1952, Seite 2721), Finanzierung von Neu- und Umbauten usw. Die Kollektivprokura von Hans Eichenberger wird ausgedehnt auf Veräußerung und Belastung von Liegenschaften.

31. März 1953. Bauschreinerei usw.

Karl Steiner, in Zürich (SHAB. Nr. 124 vom 29. Mai 1952, Seite 1378), Bauschreinerei usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Klemenz, von Pfyn und Tägerwil, in Zürich.

31. März 1953.

Immobilien-Gesellschaft Fiducia AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 194 vom 21. August 1951, Seite 2102). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Abt, von und in Zürich; Robert Kempf, von Attinghausen, in Zürich, und Rudolf Klemenz, von Pfyn und Tägerwil, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Hagenholzstrasse 60 in Zürich 11 (bei Karl Steiner).

31. März 1953. Liegenschaften usw.

Straval A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1485), Liegenschaften usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Hans Abt, von und in Zürich, und Robert Kempf, von Attinghausen, in Zürich.

31. März 1953. Automobile.

Walter Kuhn, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Walter Kuhn, von Wal-lisellen, in Zürich 9. Handel mit Automobilen. Eyhof 11.

31. März 1953.

Hans Herzog-Hess, Krafthebe-Produkte, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Johann Herzog-Hess, von Homburg (Thurgau), in Zürich 10. Herstellung von und Handel mit Krafthebe-Produkten. Scheffelstrasse 9.

31. März 1953. Schuhe, Wollwaren, Sportartikel usw.

Gherlenda G.m.b.H., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Februar 1953 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Import und den Vertrieb von Schuhen, Wollwaren, Sportartikeln und ähnlichen Waren. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Giuseppe Gherlenda, italienischer Staatsangehöriger, in Loreggia (Italien), mit einer Stammeinlage von Fr. 12 000, und Cesare Lupi, von Vacallo (Tessin), in Zürich 6, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000. Die Gesellschaft erwirbt ein Personenautomobil Fiat 1100 zum Preise von Fr. 6000, welcher voll auf das Stammkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Geschäftsführer sind die beiden Gesellschafter Giuseppe Gherlenda und Cesare Lupi. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Kornhausstrasse 24 in Zürich 6.

### Bern — Berne — Berna

#### Bureau Aarberg

31. März 1953. Maschinen, Präzisionskleinmechanik.

Ryter A.G., in Lyss (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 159). Robert Wegmann, Präsident des Verwaltungsrates, ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Arnold Ryter ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Einzelunterschrift. Erich Jaggi, von Biezwil, in Lyss, ist Sekretär des Verwaltungsrates.

#### Bureau Aarwangen

27. März 1953.

Strickwarenfabrik Lehssa, S. Herz, in Langenthal, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Salomon Meier Herz, von Geroldswil, in Langenthal. Fabrikation und Verkauf von Strickwaren aller Art. Marktgasse 40.

#### Bureau Bern

30. März 1953. Mechanische Werkstätte.

Hans Kernen, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hans Kernen, von Reutigen, in Bern. Mechanische Werkstätte. Enghaldenstrasse 69.

30. März 1953.

**Spar- & Leihkasse in Bern (Caisse d'Epargne et de Prêts à Berne) (Cassa di Risparmio e Prestiti in Berna) (Loan and Savings Bank in Berna)**, in Bern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1953, Seite 62). Otto Herrenschwand ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied der Verwaltung wurde gewählt Ernst Schmid, von Mühleberg, in Dieterswil, Gemeinde Rapperswil. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

31. März 1953. Treuhandbureau, Liegenschaften.

**Amrein**, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Gottlieb Amrein allié Hälliger, von Maters, in Bern. Treuhandbureau, An- und Verkauf sowie Vermittlung von Liegenschaften. Muesmattstrasse 16.

31. März 1953. Tea-room usw.

**H. Hofweber**, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Hugo Hofweber, von Oberried, bei Brienz, in Bern. Tea-room und Lunch-room «Mascotte», Breitenrainplatz 36.

31. März 1953. Immobilien.

**Matenholstrasse 14 Bern A.G.**, in Bern, Immobiliengesellschaft (SHAB. Nr. 240 vom 13. Oktober 1945, Seite 2487). Der bisherige einzige Verwaltungsrat Ernst Schmid ist zurückgetreten; seine Unterschrift als solcher wie als Geschäftsführer ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat wurde gewählt Antoinette Schmid-Andrini, von Illnau, in Bern. Sie führt Einzelunterschrift.

31. März 1953.

**Immobilien Erwerbs A.G. Bern**, in Bern (SHAB. Nr. 6 vom 8. Januar 1944, Seite 63). Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates Ernst Schmid ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziger Verwaltungsrat verbleibt die bisherige Antoinette Schmid-Andrini, mit Einzelzeichnung wie bisher.

31. März 1953. Waren aller Art.

**A. Hodel**, in Bern, Vertrieb von Patienten- und Rekonvaleszenten-Handarbeiten sowie von Lederwaren aller Art (SHAB. Nr. 272 vom 19. November 1952, Seite 2820). Der Inhaber umschreibt die Geschäftsnatur neu mit: Vertrieb von Waren aller Art.

1. April 1953. Waren aller Art.

**R. Werner**, in Bern. Inhaber der Einzelfirma ist Richard Moritz Werner, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Handel mit Waren aller Art. Zähringerstrasse 24.

1. April 1953. Glas, Spiegel usw.

**GLAMAF K. R. Krenger**, in Bern, Glas- und Spiegelmanufakturen, Bauglaserei (SHAB. Nr. 31 vom 7. Februar 1952, Seite 366). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

1. April 1953. Bücher, Zeitschriften.

**Verlag K. Dürr**, in Bern, Verlag von Büchern und Zeitschriften (SHAB. Nr. 225 vom 26. September 1951, Seite 2390). Die Firma lautet nun Arethusa-Verlag Dr. K. Dürr. Neues Geschäftsdomizil: Münzgraben 4.

1. April 1953.

**Société Anonyme Le Kiosque (Kiosk A.G.) (Società Anonima il Chiosco)**, in Bern (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 430). Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Lamunière infolge Todes ausgeschieden. Die Prokura des Heinrich Thalmann ist erloschen.

1. April 1953.

**Kantonalbank von Bern (Banque cantonale de Berne)**, in Bern, Staatsinstitut (SHAB. Nr. 8 vom 13. Januar 1953, Seite 74). Die Prokura des Gottlieb Lehmann für die Hauptbank ist erloschen.

1. April 1953. Elektrizität, Gummi.

**Dätwyler A.G. Bern**, in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. März 1953 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme von Vertretungen der Elektrizitäts- und Gummiindustrie und den Handel mit diesbezüglichen und verwandten Produkten. Das vollbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, andernfalls erfolgt Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Adolf Dätwyler, von Wittwil, Gemeinde Staffelbach, in Altdorf, Präsident; Karl Fischer, von und in Zürich, Sekretär. Als Geschäftsleiter wurde ernannt Josef Stadler, von Attinghausen, in Bern. Sie führen alle Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Monbijoustrasse 10.

**Bureau Biel**

30. März 1953. Uhren, Bijouterie.

**Otto Brüderli**, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Brüderli, von Herzogenbuchsee, in Biel. Verkauf von Uhren und Bijouterie. Collègeasse 19.

31. März 1953. Kaltverzinkung.

**Galvanozinc O. Spengler**, in Biel. Inhaber der Firma ist Otto Spengler, von Hallau, in Biel. Vertrieb des «Galvanozinc» (Kaltverzinkung). Bahnhofstrasse 1.

1. April 1953. Tuch, Bonneterie und Mercerie.

**Lienhard-Ritter**, in Biel, Tuchhandlung, Bonneterie- und Merceriewaren-geschäft (SHAB. Nr. 92 vom 21. April 1952, Seite 1030). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöst.

1. April 1953. Restaurant.

**Ernst Moser-Baumann**, in Biel, Betrieb des Restaurant «Jägerstübli und Gambrinus» (SHAB. Nr. 308 vom 31. Dezember 1949, Seite 3446). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 727) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

**Bureau Burgdorf**

31. März 1953. Gasthof.

**M. Lüdi-Christen**, in Heimiswil, Betrieb des Gasthofes zum «Löwen» (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1948). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

31. März 1953. Gasthof.

**Ruth Lüdi-Aebi**, in Heimiswil. Inhaberin der Firma ist Ruth Lüdi-Aebi, von und in Heimiswil. Betrieb des Gasthofes zum «Löwen». Niederdorf.

**Bureau Interlaken**

1. April 1953. Kinderheim.

**M. A. Teuscher**, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen, Betrieb des Kinderheims St. Nicolas (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1947, Seite 2962). Die Firma wird infolge Verkaufs des Geschäftes gelöst.

1. April 1953. Kolonialwaren usw.

**Raeuber & Co. A.G.**, in Interlaken (SHAB. Nr. 104 vom 5. Mai 1952, Seite 1167). In der Generalversammlung vom 26. März 1953 wurden die bis-

herigen 240 Stammaktien zu Fr. 125, bzw. 440 Prioritätsaktien zu Fr. 500 in der Weise zusammengelegt, dass für je 8 Stammaktien zu Fr. 125 und für je 2 Prioritätsaktien zu Fr. 500 je eine neue Aktie zu Fr. 1000 ausgeben wurde. Die Stammaktien wurden den Prioritätsaktien in Rang und Stimmrecht gleichgestellt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 250 000 auf Franken 300 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt.

**Bureau de Moutier**

31. März 1953.

**Caisse de crédit mutuel de Souboz**, à Souboz. Sous cette raison sociale, s'est constituée, conformément aux statuts du 4 mars 1953, une société coopérative. Elle a pour but d'accepter à intérêt des dépôts sur livrets d'épargne, contre obligations et en comptes courants; d'accorder des prêts et crédits à ses sociétaires; de constituer une fortune coopérative indivisible et inaliénable. Les parts sociales sont de 100 fr. Les membres répondent solidairement et de façon illimitée de tous les engagements de la société. En outre, ils sont tenus d'effectuer des versements supplémentaires s'il ressort du bilan que le capital social n'a plus sa valeur intrinsèque. Les publications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le comité de direction se compose de cinq membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. Le président est René Carnal, de et à Souboz, Les Ecorchesses; vice-président: Reynold Petitjean, de et à Souboz; secrétaire: Jules-Frédéric Gueisbühler, de la Neuveville, à Souboz.

**Bureau Thun**

31. März 1953. Kolonialwaren.

**Hermann Zesiger**, in Thun, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 223, vom 24. September 1946, Seite 2798). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöst.

1. April 1953. Liegenschaften.

**Gottlieb Schwarz**, in Thun, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Finanzierung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 267, vom 16. November 1942, Seite 2614). Neues Geschäftslokal: Henri-Dunant-Strasse 3.

1. April 1953. Hausschuhe.

**Erich Balmer**, in Steffisburg, Fabrikation und Vertrieb von Hausschuhen aller Art (Finken) (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1953, Seite 1056). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöst.

1. April 1953. Spenglerei.

**Hermann Ryser**, in Thun, Bau- und Ladenspenglerei (SHAB. Nr. 148, vom 28. Juni 1934, Seite 1779). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Kollektivgesellschaft «Gebr. H. & R. Ryser», in Thun, übernommen.

1. April 1953. Spenglerei usw.

**Gebr. H. & R. Ryser**, in Thun, in Thun, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 begonnen hat. Die Firma hat Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Hermann Ryser», in Thun, übernommen. Spenglerei- und Installationsgeschäft. Aarestrasse 8.

1. April 1953. Hotel.

**Viktor Marti**, in Thun, Betrieb des Hotel «Zum Löwen» (SHAB. Nr. 219 vom 19. September 1945, Seite 2258). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöst.

**Luzern — Lucerne — Lucerna**

30. März 1953. Schuhe, Strumpfwaren.

**H. Amstutz**, in Rothenburg. Inhaber dieser Firma ist Hermann Amstutz, von Engenberg, in Rothenburg. Schuhhandlung; Vertrieb von Schuh- und Strumpfwaren.

30. März 1953. Parkettgeschäft, Bodenschleiferei.

**Hans Schürmann**, in Luzern, Parkettgeschäft, Bodenschleiferei für alle Arten Holz und Steinholz, Isolationen (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1952, Seite 1135). Infolge Nichtvorliegens der Eintragspflicht wird diese Firma auf Begehren des Inhabers gelöst. Sie besteht ohne Eintrag weiter.

30. März 1953. Rohprodukte, usw.

**Lehner & Co.**, in Luzern, Rohprodukte usw. (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1146). Diese Kommanditgesellschaft hat ihren Sitz nach Zürich verlegt (SHAB. Nr. 71 vom 27. März 1953, Seite 726). Die Firma wird daher von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Luzern gelöst.

**Zug — Zoug — Zugo**

31. März 1953.

**Verzinkerei Zug A.G. (Zinguerie de Zoug S.A.)**, in Zug (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1952, Seite 1341). Dr. Oskar Weber ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurde Dr. Hans Straub, von Herzogenbuchsee und Basel, in Zug, gewählt.

31. März 1953.

**Hans Arnold, Maurer- & Gipsgeschäft**, in Unterägeri. Inhaber dieser Firma ist Hans Arnold, von Mnzingen, in Unterägeri. Betrieb eines Maurer- und Gipsgeschäftes. Oberdorf.

31. März 1953. Reinigung, Bodenbehandlung, chem.-techn. Produkte.

**Alois Koch**, in Cham. Inhaber dieser Firma ist Alois Koch, von Romoos (Luzern), in Cham. Spezialgeschäft für Reinigung und Bodenbehandlung. Handel mit chemisch-technischen Produkten. Schlosshof.

31. März 1953.

**Stefan Lötcher, Käseerei**, in Zugerberg, Gemeinde Zug. Inhaber dieser Firma ist Stefan Lötcher, von Marbach (Luzern), in Zugerberg, Gemeinde Zug. Betrieb einer Käseerei. Hintergrüth.

31. März 1953.

**A. Hürliemann-Hegglin, Pension Aesch**, in Walchwil. Inhaber dieser Firma ist Anton Hürliemann-Hegglin, von und in Walchwil. Betrieb einer Fremdenpension. Aesch.

**Solothurn — Soleure — Soletta****Bureau Lebern**

30. März 1953. Elektromechanische Werkstätte, Wicklerei.

**R. Schälli**, in Selzach, elektromechanische Werkstätte mit Wicklerei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1951, Seite 63). Der Inhaber Rolf Schälli wohnt nun in Selzach.

**Bureau Olten-Gösgen**

31. März 1953. Dachdecker-geschäft.

**Reinhard Hueber**, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Reinhard Hueber, von Zwingen (Bern), in Olten. Dachdecker-geschäft. Klarastrasse 33.

31. März 1953. Motorfahrzeuge, Fahrräder usw.  
**Ernst Erni**, in Olten, Fahrräder usw. (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1944, Seite 1634). Die Geschäftsnatur wird neu umschrieben wie folgt: Handel mit Motorfahrzeugen, Fahrrädern, Zubehörfteilen und Pneumatik.

31. März 1953. Tuch, Garn, usw.  
**Christian Rötheli's Wwe.**, in Hägendorf, Tuch, Garn usw. (SHAB. Nr. 209 vom 6. September 1944, Seite 1984). Die Firma wird infolge Todes der Inhaberin gelöscht.

31. März 1953.  
**Darlehenskasse Kappel-Boningen**, in Kappel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1498). Robert Fürst, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Aktuar wurde der Beisitzer Emil Flury-Wyss, von Hägendorf, in Kappel (Solothurn), gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

#### Bureau Stadt Solothurn

31. März 1953.  
**Waschsalon Gloria, M. Oeschwald**, in Solothurn, Betrieb einer Wäscherei mit automatischen Waschmaschinen, chemische Reinigungen (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1952, Seite 2692). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

#### Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

26. März 1953. Finanzierungen usw.  
**Tefina G.m.b.H.**, Zweigniederlassung in Therwil. Unter dieser Firma hat die «Tefina G.m.b.H.», in Basel, welche Finanzierungen aller Art sowie den Handel mit Waren aller Art bezweckt und seit 14. Februar 1953 im Handelsregister von Basel-Stadt eingetragen ist (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 435) durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 31. Januar 1953 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird vertreten durch den Geschäftsführer Rudolf Gutzwiler-Dettwiler, von und in Therwil, welcher einzeln zeichnet. Domizil: Benkenstrasse 23.

30. März 1953.  
**Säurefabrik Schweizerhall (Manufacture d'Acides Schweizerhall)**, in Schweizerhalle, Gemeinde Muttenz, Fabrikation von anorganischen Säuren und verwandten Erzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1953, Seite 92). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. März 1953 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 um Fr. 1 600 000 auf Fr. 5 600 000 erhöht durch Ausgabe von 640 Namenaktien zu Fr. 2500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 5 600 000, eingeteilt in 2240 Namenaktien zu Fr. 2500.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

31. März 1953. Import, Export.  
**Dr. Rudolf Hädener, Rechtsanwalt**, in Schaffhausen, Import, Export (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1950, Seite 1415). Die Firma wird geändert in **Rudolf Hädener**.

#### St. Gallen — St-Gall — San Gallo

30. März 1953. Stickereien, usw.  
**Union A.-G. vormalig Hoffmann & Co.**, in St. Gallen, Herstellung von Stickereien und andern Erzeugnissen der Textilbranche und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 128 vom 5. Juni 1950, Seite 1460). Die Unterschrift des Direktors Ernst Ludwig Bauer ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Max Boesch, von Ebnat, in St. Gallen.

30. März 1953. Altmetalle, usw.  
**Walter Solenthaler**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Solenthaler-Maier, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Einzelprokura wird erteilt an Alice Solenthaler-Maier, von Urnäsch (Appenzell A.-Rh.), in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald. Handel mit Altmetallen, Altguss sowie Altisen. Singenbergstrasse 23.

30. März 1953. Weine.  
**Oscar Wagen**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Oscar Wagen, von Flurlingen (Zürich), in St. Gallen. Weinimport en gros; Langgasse 42.

30. März 1953. Bodenläufer.  
**H. Frischknecht**, in Degersheim. Inhaber der Firma ist Johann genannt Hans Frischknecht, von Schwellbrunn (Appenzell A.-Rh.), in Degersheim. Vertrieb von Bodenläufern. Sonnenbergstrasse.

30. März 1953.  
**E. Niederer, Sägerei & Holzhandlung**, in Flums (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1942, Seite 1999). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 60 HRGv. von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 11. März 1953).

31. März 1953. Lederwaren, Sportartikel.  
**Paul Maurer & Co.**, in Gossau, Lederwaren- und Sportartikelfabrikation, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1950, Seite 1371). Die Kollektivgesellschaft hat sich per 1. Februar 1953, unter Uebernahme der Aktiven und Passiven, in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Maurer, von Vechigen, in Gossau (St. Gallen). Kommanditärin mit einer Kommandite von Fr. 500 ist die bisherige Gesellschafterin Luise Maurer-Pawlik, von Vechigen, in Gossau (St. Gallen). Die Gesellschaft wird vertreten durch die Einzelunterschrift von Paul Maurer. Die Kommandite ist durch Bareinzahlung aus dem Sondergut der Ehefrau voll liberiert.

31. März 1953. Wolle, Bonneterie, Wäsche, Schürzen, usw.  
**E. Fäh-Enz**, in Altstätten, Verkauf von Wolle, Wollwaren, Bonneterie, Wäsche und Schürzen usw. (SHAB. Nr. 85 vom 11. April 1949, Seite 960). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Einzelfirma «Meier-Fäh», in Altstätten.

31. März 1953. Wolle, Wäsche, Kinderartikel.  
**Meier-Fäh**, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Gustav Meier-Fäh, von Degersheim, in Altstätten. Einzelprokura wird erteilt an Helen Meier-Fäh, von Degersheim, in Altstätten. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen Einzelfirma «E. Fäh-Enz», in Altstätten. Verkauf von Wolle, Herren- und Damenwäsche, Kinderartikeln usw. Marktgasse.

31. März 1953. Speditionen, usw.  
**Natural A.G.**, Zweigniederlassung in Buchs (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1951, Seite 116). Speditions- und Lagergeschäfte, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ist Albert Scherer-Rudin infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde gewählt der bisherige Direktor Albert Scherer-Boehring, nun in Riehen; er führt nun als Verwaltungsrat Einzelunterschrift.

31. März 1953.

**Eisenbahner-Baugenossenschaft Rorschach**, in Rorschach (SHAB. Nr. 67 vom 20. März 1952, Seite 760). Paul Vogler ist als Buchhalter zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Er verbleibt jedoch im Vorstand. An dessen Stelle wurde das Vorstandsmitglied Ernst Rechsteiner, von Lutznberg, in Rorschach, zum Buchhalter ernannt. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder dem Buchhalter.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

31. März 1953. Patentverwertungen, Beteiligungen.  
**Lovida S. A.**, in Chur, Erwerb und Verwertung von Patenten und Verfahren usw. (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1951, Seite 1731). Dr. Hans Bener ist als Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt Dr. Peter Mettler, von Langwies, in Chur. Domizil der Gesellschaft: Postplatz 44.

31. März 1953.  
**Firar, Aktiengesellschaft für Elektronen-Technik**, Chur, in Chur (SHAB. Nr. 72 vom 27. März 1950, Seite 816). Die Einzelprokura des Ernst Winkler ist erloschen.

31. März 1953. Kolonialwaren.  
**R. Gianom's Erben**, in Scuol/Schuls, Kolonialwaren (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1925, Seite 33). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

#### Aargau — Argovie — Argovia

31. März 1953.  
**Geflechtfabrik Mellingen A.G., Mellingen (Fabrique de Tresses Mellingen S. A., Mellingen) (Plait Manufacturing Works Mellingen Ltd., Mellingen)**, in Mellingen, Fabrikation und Vertrieb von Geflechtes aller Art, Handel mit verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1932). Einzelunterschrift ist erteilt worden an Alfons Diebold, von Baden, in Mellingen.

31. März 1953. Bau- und Möbelschreinerei.  
**L. Weidmann & Sohn**, in Möhlin, Betrieb einer mechanischen Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 100 vom 30. April 1936, Seite 1050). Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

31. März 1953. Bau- und Möbelschreinerei.  
**E. Weidmann-Mahrer**, in Möhlin. Inhaber dieser Firma ist Emil Weidmann-Mahrer, von Embrach (Zürich), in Möhlin. Mechanische Bau- und Möbelschreinerei und Zimmererei. Hauptstrasse 100.

31. März 1953. Wirtschaft.  
**Fritz Sommer z. Plätzli**, in Zofingen, Wirtschaft «Zum Plätzli» (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1945, Seite 1460). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

31. März 1953. Ocle, Fette.  
**Oel-Brack A.-G.**, in Aarau, Handel mit technischen Oelen und Fetten (SHAB. Nr. 256 vom 31. Oktober 1952, Seite 2667). Die an Georg Studer erteilte Prokura ist erloschen.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Lugano

31 marzo 1953.  
**Società Cooperativa di Consumo di Rovio**, in Rovio (FUSC. del 7 maggio 1952, N° 106, pagina 1189). Aldo Morenzoni già vicepresidente è ora presidente del consiglio d'amministrazione in sostituzione di Enrico Casellini che cessa di far parte dello stesso e la cui firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione è Angelo Tacchella fu Francesco, da ed in Rovio, nominato vicepresidente con firma collettiva a due col presidente e col segretario già iscritto.

31 marzo 1953.  
**Lavor, Lavorazione Vetri Organici, O. Maspoli Lugano**, in Lugano. Titolare è Oscar Maspoli fu Achille, da Coldrerio, in Lugano. Lavorazione vetri organici, del plexiglas, Perspex, Rhodoid e celluloidi. Fabbricazione e commercio di insegne plastiche ed articoli decorativi per vetrine. Via Moncucco 2.

31 marzo 1953. Garage, auto, moto, cicli, ecc.  
**Ezio e Bruno Bernasconi**, in Lugano, società in nome collettivo (FUSC. del 14 settembre 1951, N° 215, pagina 2299), garage, auto, moto, etc. Il socio Ezio Bernasconi, essendo uscito dalla società il 1° gennaio 1953, questa è sciolta. La società è cancellata. Il socio Bruno Bernasconi di Claudio, da Novazzano, in Lugano, continua gli affari come azienda individuale nel senso dell'art. 579 C.O. con il genere di commercio: garage, auto, moto, cicli ed affini, vendita benzina ed olii. La ragione sociale è **Bruno Bernasconi**, in Lugano. Riva Vela 19.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau de Lausanne

31 mars 1953. Articles de drogueries, etc.  
**R. Bolay**, à Lausanne, articles de droguerie, etc. (FOSC. du 16 octobre 1952, page 2540). Le titulaire renonce à exploiter son commerce avenue de Tivoli 31. Il continue à exploiter la «Droguerie des Alpes».

31 mars 1953. Immeubles.  
**S. I. Toises - Bellefontaine**, à Lausanne, affaires immobilières, société anonyme (FOSC. du 27 mai 1952, page 1361). La signature de l'administrateur Gustave-Adolphe Schärer, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de Raymond Devrient, de Boniswil et Bussy sur Morges, président, et Edouard Wavre, de Neuchâtel, secrétaire, les deux à Lausanne. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau transféré: rue de la Paix 6 (chez La Suisse, société d'assurances).

31 mars 1953. Pâtes à gâteaux.  
**Vuilleumier et Cie**, à Renens, fabrication de pâte à gâteaux, société en nom collectif (FOSC. du 13 avril 1950, page 953). La société ayant transféré son siège social à Ecublens (Vaud) (FOSC. du 13 mars 1953, page 596), la raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du district de Lausanne.

31 mars 1953. Epicerie.  
**M<sup>me</sup> Chassot**, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 29 juin 1948, page 1829). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

31 mars 1953.  
**«Sagrav» Société anonyme pour l'exploitation des sables et graviers du Lémán**, à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1951, page 3213). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 mars 1953, la société a décidé de porter le capital de 172 400 fr. à 210 900 fr. par augmentation de la valeur nominale de chacune des 530 actions privilégiées nominatives de 280 à 330 fr. et de chacune des 240 actions ordinaires nominatives de 100 à 150 fr. et de libérer cette augmentation par incorporation au capital d'un montant de 38 500 fr., prélevé sur les réserves spéciales à la disposition de l'assemblée générale, puis de modifier les statuts en conséquence. Le capital entièrement libéré est de

210 900 fr., divisé en 530 actions privilégiées de 330 fr. et 240 actions ordinaires de 150 fr., toutes nominatives. Albert Blanc, de et à Lausanne, est nommé administrateur avec signature individuelle.

**Bureau d'Yverdon**

30 mars 1953. Tissus, confections, mercerie, bonneterie.

**F. Frey, à Yverdon.** Le chef de la maison est Fritz Frey, de Münsingen (Berne), à Yverdon. Commerce de tissus, confections, mercerie, bonneterie. Rue du Milieu 42.

**Wallis — Valais — Vallee**

**Bureau de St-Maurice**

25 mars 1953.

**Société coopérative de consommation de Charrat, à Charrat** (FOSC. du 22 novembre 1948, page 3162). Edouard Magnin, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. Léon Cretton, jusqu'ici secrétaire, est président. Marcel Magnin, de et à Charrat, jusqu'ici membre, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**

**Bureau de La Chaux-de-Fonds**

30 mars 1953. Appareils ménagers.

**André Fessler, à La Chaux-de-Fonds,** achat, vente, échange, location d'appareils, à l'enseigne: «Aux appareils ménagers» (FOSC. du 28 décembre 1943, N° 303). Les locaux sont actuellement: Eplatures Jaune 32 a.

30 mars 1953. Horlogerie.

**René Droz-dit-Busset, à La Sagne.** Le chef de la maison est René-Georges Droz-dit-Busset, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, à La Sagne. Atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Sagne-Crêt 124.

**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

28 mars 1953. Distillation.

**Dornier & Cie, à Fleurier,** distillateurs, société en commandite (FOSC. du 14 février 1944, N° 37, page 369). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1953. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

28 mars 1953. Chauffages centraux, installations sanitaires, etc.

**Bieler frères, à Fleurier,** constructions de chauffages centraux, installations sanitaires, fumisterie, constructions métalliques et toutes opérations s'y rattachant, société en nom collectif (FOSC. du 6 janvier 1938, N° 4, page 35). L'associé Henri Bieler s'est retiré de la société dès le 31 décembre 1952. Louis-Charles Bieler et Georges-Henri Bieler, de et à Fleurier, sont entrés dès le 1<sup>er</sup> janvier 1953 comme associés dans la société, qui continue sous la nouvelle raison sociale Bieler et fils. La maison modifie son genre d'affaires comme suit: chauffages centraux, installations sanitaires, construction en fer, serrurerie et toutes opérations s'y rattachant. Bureau: rue du Collège 13.

**Genf — Genève — Ginevra**

26 mars 1953. Bouchons de liège, etc.

**Chaillot frères S.A., à Genève,** achat et vente en gros et au détail de bouchons de liège, etc. (FOSC. du 19 février 1943, page 392). Les pouvoirs des administrateurs Ernest Chaillot, décédé, et Auguste Chaillot, démissionnaire, sont radiés.

27 mars 1953. Joaillerie, pierres fines, etc.

**Favor S.A. Genève, à Genève;** fabrication, achat et vente de joaillerie, pierres fines, etc. (FOSC. du 17 juin 1952, page 1547). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 mars 1953, la société a porté son capital social de 100 000 fr. à 500 000 fr. par l'émission de 400 actions de 1000 fr., au porteur, puis adopté de nouveaux statuts. Le capital social, entièrement libéré, est de 500 000 fr., divisé en 500 actions de 1000 fr. au porteur. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Henri Moser, président (inscrit); Jacques Pognat, secrétaire (inscrit); Max Fuld (inscrit); Paul Kautz, de Wyssachen (Berne), à Berne, et Julius Moser, de nationalité allemande, à Pforzheim (Allemagne). La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs Henri Moser, Jacques Pognat, Max Fuld et Paul Kautz. L'administrateur Julius Moser n'exerce pas la signature.

28 mars 1953. Primeurs.

**P. Ramel, à Genève,** commerce de primeurs en gros (FOSC. du 2 mai 1952, page 1153). Par jugement du 10 mars 1953, le Tribunal de 1<sup>re</sup> instance de Genève a déclaré le titulaire en état de faillite.

28 mars 1953. Tabacs, papeterie, etc.

**Mme Marie Nafzger, à Genève,** tabacs, papeterie, journaux et articles souvenir (FOSC. du 12 mai 1952, page 1240). La titulaire est son époux John-Louis Nafzger sont soumis au régime de la séparation de biens.

28 mars 1953. Bitumage, etc.

**A. Gavin, à Cologny.** Le chef de la maison est Armand Gavin, de et à Cologny, séparé de biens de Simone-Elièse née Villard. Entreprise de bitumage et de tous travaux pour l'entretien de chemins et de routes. 27, chemin de la Côte.

28 mars 1953. Cycles, motos, etc.

**Eugène Froidevaux, précédemment à Meyrin,** commerce de cycles et accessoires en gros et détail (FOSC. du 25 juillet 1950, page 1933). Le siège de la maison a été transféré à Chêne-Bourg. Genre d'affaires actuel: commerce de cycles, motos et accessoires en gros et détail. 43, rue de Genève.

28 mars 1953.

**Société Immobilière Avenue Dumas N° 10, à Genève,** société anonyme (FOSC. du 11 décembre 1952, page 3021). Le capital social de 50 000 fr. est actuellement entièrement libéré.

28 mars 1953.

**Union Laitière S.A., à Carouge** (FOSC. du 20 juillet 1949, page 1926). Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux, en remplacement de Georges Fauquet, décédé, dont les pouvoirs sont radiés.

30 mars 1953.

**«Photos Express», A. Genillard, à Genève** (FOSC. du 3 novembre 1952, page 2685). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

30 mars 1953.

**Cinéma Olympia S.A., à Genève** (FOSC. du 3 août 1951, page 1977). Roger Saigny, de Lajoux (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle, en remplacement de Willy Enggist, démissionnaire, dont les pouvoirs sont radiés. Bureau: rue des Pâquis 22—24.

30 mars 1953. Horlogerie, bijouterie, etc.

**Jean Perret & Cie S.A., à Genève,** horlogerie, bijouterie, etc. (FOSC. du 12 février 1953, page 343). Le capital social de 120 000 fr. est maintenant entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

Nr. 145632. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1953, 18 Uhr.  
**Balthasar & Co., Hoeldorf** (Luzern, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Anzünder und Auslöschler für Kerzen, Sparrohr für Kerzen.

**IDEAL**

Nr. 145633. Hinterlegungsdatum: 24. Februar 1953, 19 Uhr.  
**Probst & Co., Langnau** (Bern, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schachtelkäse und Käsespezialitäten.

**Cima**

Nr. 145634. Hinterlegungsdatum: 11. März 1953, 14 Uhr.  
**Emmental AG. Exportgesellschaft für Schweizerkäse, Zollikofen** (Schweiz).  
Handelsmarke.

Käse und mit Käse hergestellte Nahrungsmittel schweizerischer Herkunft.



Nr. 145635. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
**Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf** (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80041. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-einlagen, Konserven.

**pata sugo**

Nr. 145636. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
**Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf** (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80042. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-einlagen, Konserven.

**Pastalsug**

Nr. 145637. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
**Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf** (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80043. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-einlagen, Konserven.

**Pasta-Sauce**

Nr. 145638. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80044. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Pasta-Fix

Nr. 145639. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80045. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Cornesugo

Nr. 145640. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80046. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Maca-Sugo

Nr. 145641. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80047. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Maca-Sauce

Nr. 145642. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80048. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Spag-e-sauce

Nr. 145643. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80049. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Ma-tout-prêt

Nr. 145644. Hinterlegungsdatum: 13. März 1953, 18 Uhr.  
Robert Ernst Aktiengesellschaft, Kradolf (Thurgau, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 80050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. März 1953 an.

Teigwaren aller Art mit und ohne Zusätze von Saucen und Gewürzen; Suppen-  
einlagen, Konserven.

## Prontopaste

Nr. 145645. Date de dépôt: 20 mars 1953, 18 h.  
OMEGA Louis Brandt & Frère S.A., rue Stämpfli 96, Biènné (Suisse).  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement de la marque N° 79651. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1953.

Montres, montres bracelets, montres chevaux, montres pendentifs, pendu-  
lètes, appareils ou instruments à mesurer et à marquer le temps, mouvements  
et chaînes de montres, boîtiers de montres, outils et accessoires ainsi que toutes  
fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie;  
articles de publicité.



Nr. 145646. Hinterlegungsdatum: 30. November 1952, 20 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltartikel aller Art und Textilartikel.

migro **Maximal**

Nr. 145647. Hinterlegungsdatum: 30. November 1952, 20 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Bébéartikel und sanitäre Artikel aller Art.

MIGRO  
*Jana*

Nr. 145648. Hinterlegungsdatum: 30. November 1952, 20 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Haushaltartikel aller Art und Textilien.

migro  
NOVO

Nr. 145649. Hinterlegungsdatum: 30. November 1952, 20 Uhr.  
Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5 (Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Unterwäsche aller Art.

MISUMA

Nr. 145650. Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1953, 20 Uhr.  
Hans Alfred Klopfenstein, Wacht, Rüti (Zürich, Schweiz).  
Fabrik- und Handelsmarke.

Vorhang-Aufhänge-Garnituren, Vorhangstangen, Vorhangbeschläge, Vorhang-  
gleiter.



Adressänderung — Changement d'adresse

Marke Nr. 133236. — B. Rampinelli-Schwarz, Albert-Anker-Strasse 29, Bern  
(Schweiz). — Die neue Adresse des Hinterlegers ist nun Egelgasse 31, Bern.  
— Eingetragen am 20. März 1953.

Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits  
Marke Nr. 142000. — Roth & Co., Zofingen (Schweiz). — Die Warenangabe  
dieser Marke wird eingeschränkt und lautet wie folgt: Aus schottischer  
Wolle hergestellter Tweed und daraus angefertigte Sportbekleidung aller  
Art. — Eingetragen am 21. März 1953.

Löschungen — Radiations — Radiazioni

Marke N° 140626. — Alfred Donzé-Therillat, Les Breuleux (Suisse). — Radiée  
le 23 mars 1953.  
Marke N° 145241. — Lily Oil Company, Morges (Suisse). — Radiée le 20 mars  
1953 à la demande de la déposante.  
Marke Nr. 143923. — F. Helti & Co. AG., Hätzingen (Glarus, Schweiz). —  
Gelöscht am 20. März 1953 auf Ansehen der Hinterlegerin.  
Marca N° 143068. — La Sintetica S.A., Chiasso (Svizzera). — Radiata il 20 marzo  
1953 su domanda della deponente.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSEC. par des lois ou ordonnances

**Requête**

en prorogation au 1<sup>er</sup> avril 1954 de la déclaration de force obligatoire générale à un contrat collectif de travail applicable à la profession de coiffeur dans le canton de Genève

(Arrêté fédéral du 23 juin 1943, prorogé par arrêté du 15 juin 1951; ordonnance d'exécution du 8 mars 1949).

Les associations signataires ont demandé le 23 mars 1953 de proroger jusqu'au 1<sup>er</sup> avril 1954 la déclaration de force obligatoire générale du 27 janvier 1953, approuvée par le Conseil fédéral le 19 février 1953.

La déclaration susmentionnée a paru dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève le 28 février 1953.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées par écrit au Département du commerce et de l'industrie dans les quatorze jours à dater de la présente publication. (AA. 70)

Département du commerce et de l'industrie.

**Ambos S. A., Chiasso**

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

**Prima pubblicazione**

La società anonima Ambos S. A., in Chiasso, si trova in liquidazione. I creditori ed i debitori vengono diffidati a notificare i loro crediti, rispettivamente i loro debiti, entro il 30 aprile 1953 alla Commissione di liquidazione e per essa al sottoscritto.

Con le comminatorie di legge. (AA. 67<sup>o</sup>)

Ambos S.A. in liquidazione

Per la Commissione di liquidazione

Avv. Dr. Armando Pedrazzini, via E.-Bossi 2, Chiasso.

**Giusfor S. A., Chiasso**

Liquidazione e diffida ai creditori conformemente agli art. 742 et 745 C. O.

**Prima pubblicazione**

La società anonima Giusfor S.A., in Chiasso, si trova in liquidazione. I creditori ed i debitori vengono diffidati a notificare i loro crediti, rispettivamente i loro debiti, entro il 30 aprile 1953 alla Commissione di liquidazione e per essa al sottoscritto.

Con le comminatorie di legge. (AA. 68<sup>o</sup>)

Giusfor S.A. in liquidazione

Per la Commissione di liquidazione

Avv. Dr. Armando Pedrazzini, via E.-Bossi 2, Chiasso.

**Kraftloserklärung einer Ausweiskarte für Handelsreisende**

Die von der Firma W. Kauf-Peyer, Kaufhaus, Küsnacht a. R., für den Reisenden: Blum Emil, Vertreter, Küsnacht a. R., gelöste Taxkarte Nr. 2, Block Nr. 6480, gültig bis 15. Dezember 1953, wird hiermit, da vermisst, kraftlos erklärt; es hat nur das verabfolgte Doppel (Nr. 2, Block Nr. 6482) Gültigkeit. (AA. 69)

Küsnacht a. R., den 2. April 1953.

Bezirksamtskanzlei Küsnacht (Schwyz),  
der Amtschreiber: Rogg.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**France**

Suspension des droits de douane d'importation applicables à certaines matières colorantes

La Feuille officielle suisse du commerce N° 56, du 10 mars 1953, a publié notamment la liste des matières colorantes organiques homogènes pouvant, dans certaines conditions et jusqu'au 31 décembre 1953, être admises au bénéfice de l'exonération des droits de douane à l'entrée en France.

Le «Journal Officiel de la République française» du 26 mars 1953 a publié un rectificatif modifiant ladite liste en ce qui concerne les produits suivants:

**Anciens textes publiés à l'arrêté du 27 février 1953**

N°s du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 591 C	Matières colorantes organiques (dérivées du goudron de houille et autres) contenant 50% et moins d'eau: - Matières colorantes azoïques: - - Monoazoïques - - - Autres que dérivées de la safranine et colorants monoazoïques pigmentaires insolubles pour laques: - - - - Jaune néolane GE - - - Polyazoïques: - - - - Autres que noirs: - - - - Bleu solar F - - - - Ecarlate diazamine GLA - - - - Gris cuprophényle solide GRL - - - - Jaune solar rougeable G
ex 591 L	Matières colorantes dérivées de l'acridine et de la quinoléine: - - Coriphosphine
ex 591 O	Matières colorantes teignant à la cuve, non dénommées ni comprises ailleurs: - - Dérivées de l'antraquinone: - - - Orange idanthrène 4 R

**Nouveaux textes reproduits au rectificatif prémentionné**

N°s du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 591 C	Matières colorantes organiques (dérivées du goudron de houille et autres) contenant 50% et moins d'eau: - Matières colorantes azoïques: - - Monoazoïques - - - Autres que dérivées de la safranine et colorants monoazoïques pigmentaires insolubles pour laques: - - - - Jaune néolane BE - - - Polyazoïques: - - - - Autres que noirs: - - - - Bleu solar F - - - - Ecarlate diazamine lumière GLA - - - - Gris cuprophényle GRL - - - - Jaune solar rougeable G
ex 591 L	Matières colorantes dérivées de l'acridine et de la quinoléine: - - Chryso-phosphine 2 G
ex 591 O	Matières colorantes teignant à la cuve, non dénommées ni comprises ailleurs: - - Dérivées de l'antraquinone: - - - Orange idanthrène 4 R

78. 7. 4. 53.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern  
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

**Compañía Italo Argentina de Electricidad (Sociedad Anonima)**

**Assemblée générale ordinaire des actionnaires**

Conformément aux dispositions de l'article 21 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour vendredi 24 avril 1953, à 15 heures 30, au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires.

**ORDRE DU JOUR:**

- 1° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.
- 2° Examen du rapport, du bilan général, du compte profits et pertes, de l'inventaire, distribution des bénéfices et rapport du syndic, correspondant au 41<sup>e</sup> exercice, terminé le 31 décembre 1952.
- 3° Rémunération du syndic et du syndic-suppléant.
- 4° Election d'administrateurs titulaires et d'un suppléant.
- 5° Election du syndic et du syndic-suppléant.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt en banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos Aires, au moins trois jours avant la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt en banques pourront être déposés au même effet, au moins 10 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse:  
Société de Banque Suisse, Bâle  
Crédit Suisse, Zurich  
Union de Banques Suisses, Zurich  
Société Anonyme Leu & Cie., Zurich  
et tous leurs sièges et succursales en Suisse

MM. A. Sarasin & Cie, Bâle  
MM. Pletet & Cie, Genève  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zurich  
Banca Unione di Credito, Lugano

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:  
J. Henry Schroeder Banking Corporation, New York.

Buenos Aires, le 20 mars 1953.

Le conseil d'administration.

**Kleine Stanzteile**

In großen Mengen, mit Ihren oder meinen Werkzeugen aus edelsten Bändern gestanzt, liefert vorzuziehend, die

Fabrik für Stanzkopfstelle  
**KASPAR HUMBEL, MEILEN**

**BANDEISEN-UMREIFUNG**



**BORBÉ-WANNER, ZÜRICH**

TODISTR. 67



**Der Bürostuhl, wie er sein soll!**

Die Arbeit am Schreibtisch fließt in flottem Tempo, wenn Sie alle Akten, selbst die in der untersten Schublade, bequem und schnell erreichen. Der formschöne «Giroflex»-Bürostuhl verleiht Ihnen die dazu nötige Beweglichkeit; er verlängert Ihren Arm, schont Ihre Kräfte, spart Ihre Zeit.

In guten Fachgeschäften erhältlich

Albert Stoll, Giroflex-Stuhlfabrik, Koblenz/Aarg.

MUBA: Halle X, Stand 3746



**PANZERSTRÄNKE**  
schweißbrennsicher  
**KASSENSCHRÄNKE**  
feuer- und diebstahlsicher  
**TRESORANLAGEN**  
**SCHALTERKASSEN**  
**STAHLMÖBEL**

Bauer AG., Zürich 6/35  
Nordstrasse 25 Tel. 28 40 03

MUBA Halle X, Stand 3717

**BAUER AG**

**Tatkräftiger DROGIST**

mit guter kaufmännischer Ausbildung sucht neues, größeres Arbeitsfeld. Nach Abschluß des Handelsdiploms erhielt ich eine gründliche Ausbildung als Drogist. Seit vier Jahren leite ich selbstständig eine mittlere Drogerie.

Ich suche einen verantwortungsvollen Posten in Handel oder Industrie. Ich habe Erfahrung u. Freude an organisatorischen Arbeiten und in der Leitung von Personal und Fabrikation. Ich bin an exaktes, selbständiges Arbeiten gewöhnt. — Beteiligung möglich, jedoch nicht Bedingung. Anfragen erbeten unter Chiffre Z W 5543 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

# Esterbrook Dip-Less

Nr. 444

**DAS IDEALE SCHREIBGERÄT FÜR JEDES PULT**

Immer schreibbereit  
Schreibt seitenlang ohne  
Eintauchen  
Federspitzen für jede  
Hand

Erhältlich in  
Papeterien

Nachweis: Wasser & Co.  
Zürich | Löwenstr. 36 a



## Société de Gestion financière et de Placements S.A. Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 20 avril 1953, à 11 heures 30, dans les locaux de la Chambre de Commerce, 2, rue Peltot, à Genève

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration et de l'organe de contrôle sur la gestion et les comptes de l'exercice 1952.
- 2° Approbation du bilan et du compte de profits et pertes au 31 décembre 1952. Emploi du bénéfice.
- 3° Distribution aux actionnaires d'une partie de la réserve spéciale.
- 4° Décharge à donner aux administrateurs.
- 5° Nomination statutaire.

Le bilan et le compte de profits et pertes, de même que le rapport de l'organe de contrôle, le rapport de gestion et les propositions concernant l'emploi du bénéfice, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, 9, rue d'Italie, à Genève.

Pour prendre part à l'assemblée, les actionnaires devront déposer leurs actions ou un récépissé qui en tient lieu, émanant d'une banque suisse, au siège social, avant le 17 avril 1953.

## S.A. de la Fabrique d'Horlogerie et d'Instruments de Précision Ed. Jaeger LE SENTIER

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le mercredi 22 avril 1953, à 11 heures, dans les bureaux de la Société de vente Jaeger-Le Coultre, 1, rue des Moulins, à Genève

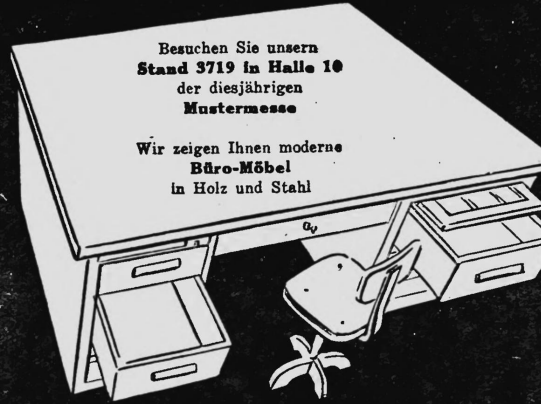
Ordre du jour: Opérations statutaires.

Les actionnaires pourront prendre connaissance du bilan, du compte de profits et pertes, du rapport de gestion, du rapport du contrôleur des comptes, ainsi que des propositions pour l'emploi du bénéfice net, dès le 7 avril 1953, au siège de la société.

Le conseil d'administration.

Besuchen Sie unsern  
Stand 3719 in Halle 10  
der diesjährigen  
Mustermesse

Wir zeigen Ihnen moderne  
Büro-Möbel  
in Holz und Stahl



## PAPYRUS BÜROMÖBEL

Basel Freiestrassé 13 Telephone (061) 11866

## Compagnie Vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe

### Assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire le mercredi 29 avril 1953, à 10 heures 30, à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, salle du Conseil général, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Rapport du conseil d'administration et des contrôleurs; approbation des comptes et de la gestion au 31 décembre 1952.
- 2° Répartition du solde disponible et fixation du dividende.
- 3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.

Le rapport de gestion, les comptes et le bilan, ainsi que le rapport des contrôleurs sont, du 15 au 29 avril 1953, à la disposition des actionnaires, à la Banque cantonale vaudoise, Service des titres, à Lausanne.

Pendant la même période et à la dite banque, les cartes d'admission à l'assemblée seront remises aux actionnaires sur présentation des titres. Il ne sera pas délivré de cartes d'admission à l'entrée de la salle.

La feuille de présence sera ouverte à 10 heures et fermée à 10 heures 30.

Lausanne, le 30 mars 1953.

Le conseil d'administration.

## Société d'Exploitation des Ports-Francs et des Entrepôts de l'Etat de Genève

### Paiement du dividende

L'assemblée générale des actionnaires a fixé à 5% le dividende à répartir pour l'exercice 1952.

Ce dividende de 2 fr. 50 brut sous déduction du droit de timbre 5% et de l'impôt anticipé 25%, soit

1 fr. 75 net par action de 50 fr.

sera payé à la caisse du Port-Franc de Cornavin, dès le 1<sup>er</sup> avril 1953, contre remise du coupon N° 64.

Das neue Prinzip:

# Kein Wählen, kein Suchen-BUCHEN



**ADLER Vitomatic**  
Schreib-Buchungsmaschine

Mit verbundenen Augen können Sie die Kontenkarte schreibfertig, zeilengerade und auf die richtige Buchungszeile einstellen. Kein Richten — ein Hebelzug genügt!

Einfacher geht's nicht • Blinder Konto-einzug und automatischer Kontoauswurf • Einwurfrichter verstellbar auf fast alle Buchhaltungs-Systeme • Wirklich übersichtliche Kontokarten und Journal. Verlangen Sie das Merkblatt über die Adler-Vitomatic-Buchhaltungs-Organisation.

Zwei Maschinen in einer: Ein Handgriff verwandelt die Buchungsmaschine in eine normale Schreibmaschine!

Generalvertretung für die Schweiz:

**bürofürrer**  
Abteilung Büromaschinen

Zürich, Münsterhof 13, Telephone 051/2715 55

## BOSTITCH

auch führend in  
Heftpistolen  
und  
Heftmännern



Generalvertreter  
**Alwin Marquardt**  
Größtes Spezialhaus  
für Heftmaschinen  
Zürich 8  
Seefeldstr. 287  
Tel. (051) 34 11 34

## Bei Geldbedarf

wendet man sich an die erste Bank für Personalkredite. Darlehen bis Fr. 5000.-. Absolute Diskretion. Kein Kostenvorschuss.

Bank Prokredit  
Fribourg

## Patente

Verkauf und Service:

### Verkauf und Service:

Aarau E. Niklaus, Kasinostrasse 36  
Basel R. Maggiorini, Steinenortstr. 43  
Bern H. Baldegger, Ecke Kapellen-/Sollerstr.  
Chur Bährsch & Pedrett AG., Unt. Gasse 22  
Genf A. Bouvard & Cie., rue du Commerce 1  
Laufen/Sz. A. Ernst, Gartenstrasse  
Lausanne H. Zepf, Place St-François

Lugano  
Montreux  
Neuenburg  
Rapperswil  
Soeffhausen  
St.Gallen  
Winterthur  
Zofingen  
Zürich

B. Tettamanti, via Albertelli  
Kramer frères, Grand'Rue 54  
P. Gaschen, rue du Seyon 7  
R. Adam, Alte Jonastrasse  
A. Bühler & Cie., Tenno 1  
Ruben Bruschi, Rosengartenstr. 100  
L. Leonhard, Gärtnerstr. 17  
A. Hagmann, Vord. Hauptgasse  
Büro-Fürrer, Münsterhof 13



POUR LE «PLANNING»



Le nouveau tableau de contrôle américain visuel et graphique



SES APPLICATIONS

- APPROVISIONNEMENTS**
  - Achats
  - Stocks
- DISTRIBUTION**
  - Ventes par agent
  - Ventes par article
  - Ventes par région
  - Livraisons
  - Publicité
- PRODUCTION**
  - Production
  - Ordonnancement
  - Surveillance des commandes
  - Charge des machines
  - Moin-d'œuvre
  - Régulation du travail d'atelier
  - Opérations de montage
  - Entretien
- FINANCES**
  - Budget
  - Prix de revient
- DIRECTION**
  - Tableau de bord général

Etudes, conseils, documentation, démonstrations, références, devis par spécialistes rompus de longue date à tout problème d'organisation

TESTOR  
TREUHAND  
BASEL-ZÜRICH



LADENLOKAL (58 m<sup>2</sup>) mit

Etagengeschäft im 1. Stock (153 m<sup>2</sup>)

in repräsentativem Geschäftshaus-Neubau am Marktplatz in Basel zu vermieten. Beste Geschäftsloge.

Auskunft erteilt: Stehelin & Vischer, Aktiengesellschaft, Abteilung Liegenschaftsverwaltung, Leonhardsgraben 16, Basel, Telefon (061) 373 21.

Schweizer Inhaber einer in den USA etablierten

FIRMA

der sich zurzeit in der Schweiz befindet, sucht Vertretung von Industrieunternehmen für den Warenein- und -verkauf sowie Interessenwahrung. Für Besprechungen wende man sich mit detaillierten Angaben unter Chiffre OFA 22.942 A an Orell Füssli-Annoncen AG., Basel 1.

ARIA  
Automobil-Reifen-Import AG., Zürich

Einladung

zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 27. April 1953, 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Limmatstrasse 214, Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Protokolls der letzten ordentlichen Generalversammlung vom 17. März 1952.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes per 1952 sowie Vorlage der Jahresrechnung und Bilanz per 31. Dezember 1952.
3. Vorlage des Revisionsberichtes der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Rechnung pro 1952 sowie über die Verwendung des Reingewinnes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
5. Neuwahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung, Bilanz sowie der Revisionsbericht der Kontrollstelle und Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 7. April 1953 am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Angabe der Aktiennummern bis 25. April 1953, mittags, beim Sitz der Gesellschaft bezogen werden.

Zürich, 7. April 1953.

Der Verwaltungsrat.

ST. GALLEN-MÜHLEGG-BAHN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 20. April 1953, 17 1/4 Uhr, im Restaurant «Falkenburg» in St. Gallen. Für Interessenten 16.45 Uhr Besichtigung der Bergstation.

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1952 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten sowie die Geschäftsberichte können beim Schweizerischen Bankverein bis 20. April nachmittags bezogen werden.

Société Suisse de Ciment Portland, Neuchâtel

Conformément à l'article 9 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire

le samedi 18 avril 1953, à 11 h. 30, à Neuchâtel, bureaux de MM. Ed. Dubied & Cie, rue du Musée 1

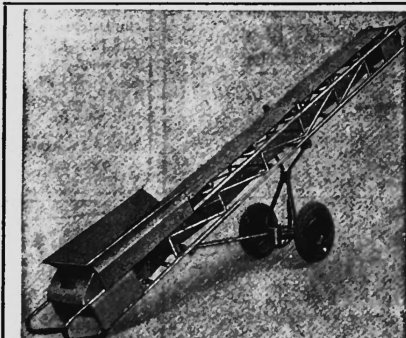
Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur les comptes de l'exercice 1952.
- 2° Approbation de ces rapports et votations sur les propositions qu'ils contiennent, notamment décharge au conseil d'administration et fixation du dividende.
- 3° Nomination d'un administrateur.
- 4° Nomination des contrôleurs.

A teneur de l'article 12 des statuts, Messieurs les actionnaires doivent, pour avoir le droit de participer à l'assemblée générale, opérer jusqu'au mercredi 15 avril 1953, à midi, le dépôt de leurs actions, en échange duquel ils recevront un récépissé nominatif et personnel qui leur servira de carte d'admission à l'assemblée générale.

Ce dépôt peut être effectué: à Neuchâtel, au siège social, à la Société de Banque Suisse et à la Banque Cantonale Neuchâteloise; à Bâle, à la Société de Banque Suisse.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1952, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront déposés aux lieux indiqués ci-dessus, où Messieurs les actionnaires pourront en prendre connaissance à partir du 9 avril 1953.



Förderbänder

fahrbar, mit mechanischer oder hydraulischer Höhenverstellung, tragbar und stationär

Becherwerke, Sack- und Kistentransporteur, Stapelaufzüge usw.

Maschinenfabrik

Suter-Strickler Sohn

Horgen Tel. (051) 92 46 24

MUBA Basel, Stand 3360, Halle IX



PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68



Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England  
Müller-Gysin AG.  
Basel Zürich Genf

Wohnbaugenossenschaft Emmen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Genossenschafter

auf Donnerstag, 16. April 1953, 20 Uhr, im Gasthaus «Emmenbaum», Emmenbrücke.

- Traktanden: 1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 5. April 1952. 2. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz per 31. Dezember 1952, sowie der Bauabrechnung der VI. und VII. Bauetappe. 3. Bericht und Anträge der Geschäftsprüfungskommission. 4. Genehmigung der Bauabrechnungen, der Jahresrechnung und Bilanz, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes, sowie die Entlastung der Verwaltung. 5. Wahlen: a) des Vorstandes; b) der Geschäftsprüfungskommission. 6. Vorschlag für das Jahr 1953. 7. Kreditbewilligungen. 8. Statutenrevision. 9. Verschiedenes.

Die zur Auszahlung beschlossene Verzinsung wird ab 1. Mai 1953 gegen Einreichung von Coupon Nr. 11 bei der Luzerner Landbank AG., Sitz Emmenbrücke, zahlbar gestellt.

Nur Genossenschafter, die im Besitze der Stimmkarte sind, haben Stimmrecht.

Emmen, den 2. April 1953.

Der Vorstand.

Analyses Economiques et Sociales S.A., à Lausanne

Les actionnaires sont convoqués à

l'assemblée générale ordinaire annuelle

en vertu des art. 12 et 32 des statuts, qui aura lieu le samedi 18 avril 1953, à 11 heures dans les bureaux de la Fiduciaire Ch. Jung-Leu, Métropole Bel-Air 1, 3<sup>e</sup> étage, Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Rapport de l'organe de contrôle.
- 3° Délibérations et décisions relatives aux rapports.
- 4° Approbation des comptes.
- 5° Décharge au conseil.
- 6° Nominations statutaires.
- 7° Divers.